



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности**

###### **106-я сессия**

Женева, 5–9 мая 2014 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

**Правила № 107 (транспортные средства M<sub>2</sub> и M<sub>3</sub>) –**

**Предложения по дальнейшим поправкам**

### **Предложение по дополнениям к поправкам серии 05 и 06 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий M<sub>2</sub> и M<sub>3</sub>)**

#### **Представлено экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) для текущих уточнения переходных положений Правил № 107 ООН. В его основу положен неофициальный документ GRSG-105-16 (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункт 12). Секретариату было поручено включить все переходные положения. Изменения к текущему тексту Правил № 107 ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.14-20789 (R) 130314 180314



\* 1 4 2 0 7 8 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Предложение

*Пункт 10* изменить следующим образом:

- "10.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 02 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.
- 10.2 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в национальном официальном утверждении типа транспортного средства, официально утвержденного на основании поправок серии 02 к настоящим Правилам.
- 10.3 Начиная с 1 апреля 2008 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.
- 10.4 Начиная с 12 августа 2010 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в первоначальной национальной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям поправок серии 02 к настоящим Правилам.
- 10.5 Начиная с даты, упомянутой в пункте 10.3, Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, больше не предоставляют новые официальные утверждения на основании Правил № 36 или Правил № 52.
- 10.6 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 5 к поправкам серии 02 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 5 к поправкам серии 02.
- 10.7 По истечении 12 месяцев с даты вступления в силу дополнения 5 к поправкам серии 02 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 5 к поправкам серии 02.
- 10.8 По истечении 24 месяцев с даты вступления в силу дополнения 5 к поправкам серии 02 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в первоначальной национальной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям дополнения 5 к поправкам серии 02 к настоящим Правилам.

- 10.9 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 03 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 03.
- 10.10 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении национального или регионального официального утверждения типа транспортного средства, тип которого был официально утвержден на основании поправок серии 03 к настоящим Правилам.
- 10.11 Начиная с 31 декабря 2012 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 03.
- 10.12 Начиная с 31 декабря 2013 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в предоставлении национального или регионального официального утверждения и могут отказывать в первоначальной национальной либо региональной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям поправок серии 03 к настоящим Правилам.
- 10.13 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 6 к поправкам серии 02 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 6 к поправкам серии 02.
- 10.14 По истечении 12 месяцев с даты вступления в силу дополнения 6 к поправкам серии 02 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 6 к поправкам серии 02.
- 10.15 По истечении 30 месяцев с даты вступления в силу дополнения 6 к поправкам серии 02 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в предоставлении национальных/региональных официальных утверждений и в первоначальной национальной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям дополнения 6 к поправкам серии 02 к настоящим Правилам.
- 10.16 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 04 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.

- 10.17 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 04 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.
- 10.18 По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 04 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в предоставлении национальных/региональных официальных утверждений и в первой национальной регистрации (первом вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям поправок серии 04 к настоящим Правилам.
- 10.19 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений на основании поправок серии 03 к настоящим Правилам для транспортных средств, не затрагиваемых поправками серии 04.
- 10.20 Независимо от пунктов 10.17 и 10.18 официальные утверждения транспортных средств, предоставленные на основании поправок серии 03 к настоящим Правилам, которые не затронуты поправками серии 04, остаются в силе и Договаривающиеся стороны, применяющие Правила, продолжают их признавать.
- 10.21 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 05 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.
- 10.22 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 05 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.
- 10.23 По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 05 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в предоставлении национальных/региональных официальных утверждений и в первоначальной национальной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям поправок серии 05 к настоящим Правилам.
- 10.24 Независимо от пунктов 10.22 и 10.23 официальные утверждения транспортного средства, предоставленные на основании поправок предыдущих серий к Правилам, которые не затронуты поправками серии 05, остаются в силе и Договаривающиеся стороны, применяющие Правила, продолжают их признавать".**

## **II. Обоснование**

В переходных положениях в настоящее время отсутствуют предписания, допускающие сохранение в силе поправок предыдущих серий в случае транспортных средств, которые не затронуты поправками серии 05 (обязательная установка систем аварийной сигнализации, позволяющей выявлять наличие избыточной температуры в некоторых отсеках, которые не находятся в непосредственном поле зрения водителя и пассажиров).

---